Chương Trình Giải Trí Mang Tính Thích Nghi và Hòa Nhập

(Adaptive and Inclusive Recreation, AIR)

Dịch vụ giải trí được thiết kế dành riêng cho thanh thiếu niên và người trưởng thành có khuyết tật và/hoặc nhu cầu đặc biệt.

PORTLAND PARKS & RECREATION℠

Healthy Parks, Healthy Portland

Chương Trình Giải Trí Mang Tính Thích Nghi và Hòa Nhập

Hãy đến tham gia cuộc vui—cắm trại, các lớp học, khiêu vũ, và dã ngoại dành cho lứa tuổi từ 12 trở lên! Chúng tôi cung cấp các hoạt động giải trí trong cộng đồng được thiết kế dành riêng cho thanh thiếu niên và người trưởng thành bị khuyết tật và/hoặc có nhu cầu đặc biệt.

- Chơi lô tô
- Câu lạc bộ sách
- Nghệ thuật sáng tạo
- Nấu ăn
- Khiêu vũ và các sự kiện xã hội
- Chơi trống tập thể
- Dã ngoại - trong nhà và ngoài trời
- Thể dục
- Tập tạ

Đăng ký các hoạt động và lớp học "Giải Trí Thích Nghi" tại **portland.gov/parks/air.**

Hoan Nghênh Tất Cả Mọi Người
Chúng tôi hoan nghênh bất kỳ ai muốn tham gia một hoạt động hay lớp học AIR và hiểu rằng trọng tâm chính sẽ dành cho những người tham gia bị khuyết tật và/hoặc có nhu cầu đặc biệt.

Yêu Cầu Các Dịch Vụ Hòa Nhập

Để giúp đảm bảo khả năng tiếp cận bình đẳng đối với các chương trình, dịch vụ hoặc hoạt động của mình, Thành Phố Portland cung cấp một cách hợp lý: dịch vụ biên dịch và thông dịch, các điều chỉnh, tiện nghi, hỗ trợ phụ cũng như các dịch vụ và hình thức thay thế.

Làm theo các bước sau để yêu cầu các dịch vụ hòa nhập;

1. Chọn và đăng ký bất kỳ hoạt động nào tại **portland.gov/parks/recreation.**
2. Liên hệ với các dịch vụ hòa nhập theo số 971-284-5060 hoặc parksair@portlandoregon.gov ít nhất 10 ngày làm việc trước hoạt động.
3. Hoàn thành một biểu mẫu yêu cầu tiện nghi gửi qua email, đưa trực tiếp, hoặc gọi điện thoại. Bước này sẽ giúp xác định mức độ tiện nghi nào sẽ cần thiết cho quý vị.

   Để yêu cầu học bơi, vui lòng liên hệ với hồ bơi nơi sẽ học bơi. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập **portland.gov/parks/aquatics.**

Trong Quá Trình Yêu Cầu

Các điều phối viên chương trình sẽ:

- Kết nối các gia đình yêu cầu hỗ trợ để thảo luận về các lựa chọn,
- Xác định sự hỗ trợ thích hợp cần cung cấp,
- Chia sẻ kế hoạch hỗ trợ đã xác định với các gia đình,
- Truyền đạt kế hoạch hỗ trợ cho cơ sở PP&R và nhân viên phụ trách vấn đề hòa nhập.

Người tham gia cần phải:

- Đáp ứng các yêu cầu đăng ký của chương trình,
- Tuân thủ quy tắc ứng xử của PP&R,
- Có thể ở lại với những người tham gia khác và nhân viên chương trình một cách an toàn và lành mạnh,
- Thể hiện tinh thần vui vẻ!

Dịch Vụ Hòa Nhập
parksair@portlandoregon.gov
971-284-5060

Yêu Cầu và Thắc Mắc về ADA
503-307-4131

Thông Dịch Viên Ngôn Ngữ Ký Hiệu
Vui lòng gọi số 503-307-4131 hoặc điền mẫu đơn yêu cầu thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu trực tuyến tại **portland.gov/parks/air.**

Các Sân Chơi Hòa Nhập

Couch Park
NW 20th Avenue và Hoyt Street

Dawson Park
N Williams Avenue và Stanton Street

Gateway Discovery Park
NE 106th Avenue và Halsey Street

Harper's Playground tại Arbor Lodge Park
N Bryant Street và Delaware Avenue

Westmoreland Park
SE McLoughlin Blvd và Bybee Blvd

Gabriel Park—*ra mắt cuối năm 2021*
SW 42nd Avenue và Vermont Street

Các Công Viên Dễ Tiếp Cận và Hòa Nhập

Creston Park
SE 45th Avenue và Francis Street

Cully Park
5810 NE 72nd Avenue

Glenhaven Park
NE 79th Avenue và Siskiyou Street

Lents Park
92nd Avenue và Steele Street

Luuwit View Park
NE 127th Avenue và Fremont Street

Ventura Park
SE 113th Avenue và Stark Street

Verdell Burdine Rutherford Park
SE 167th Avenue và Market Street

Washington Park—*hoàn toàn dễ tiếp cận*
1715 SW Sherwood Blvd

Tìm hiểu thêm về các chi tiết liên quan đến công viên dễ tiếp cận và hòa nhập trên mạng tại **portland/parks/air.**

Gateway Discovery Park
NE 106th Avenue và Halsey Street

Tuyên Bố Sứ Mệnh
Chương trình Giải Trí Mang Tính Thích Nghi và Hòa Nhập (AIR) của Portland Parks & Recreation cung cấp khả năng tiếp cận các dịch vụ giải trí, thông qua các hoạt động theo lịch cũng như mang đến sự hòa nhập, được thiết kế để hỗ trợ mọi người cải thiện chất lượng sống và tăng cường sự độc lập chức năng cao hơn đối với người khuyết tật.

Tuyên Bố về Khả Năng Dễ Tiếp Cận
Thành Phố Portland đảm bảo khả năng tiếp cận hiệu quả đối với các chương trình, dịch vụ và hoạt động của Thành Phố, tuân thủ Đề Mục VI Đạo Luật Dân Quyền và Đề Mục II Đạo Luật về Người Mỹ Khuyết Tật (ADA) và cung cấp một cách hợp lý: dịch vụ biên dịch, thông dịch, các điều chỉnh, tiện nghi, hình thức thay thế, thiết bị và dịch vụ phụ trợ. Để yêu cầu các dịch vụ này, hãy liên hệ 503-823-2525, Dịch Vụ TTY của Thành Phố 503-823-6868, Dịch Vụ Tiếp Âm: 711.

PORTLAND PARKS & RECREATION℠
Healthy Parks, Healthy Portland

PORTLANDPARKS.ORG
Ủy Viên Carmen Rubio | Giám Đốc Adena Long